

Pensejarahan Melayu – Johor¹, Sehingga Awal Abad Ke-20, Tinjauan Sepintas Lalu

oleh

Mardiana Nordin

PENGENALAN

Kajian dari sudut historiografi menunjukkan sebahagian besar manuskrip-manuskrip Melayu boleh dianggap sebagai bukti tamadun yang mempunyai latar dan sejarah yang luas. Fenomena ini didokong oleh tradisi keintelektualan masyarakat Melayu yang telah bermula sejak berkurun lamanya biarpun sebelum mereka mengenal bentuk tulisan apatah lagi selepas penggunaannya. J.C. Bottons misalnya mengakui teks-teks Melayu ini mengandungi berbagai-bagai peristiwa seperti pemberontakan, peperangan, dasar-dasar luar kerajaan, cara hidup masyarakat tempatan, perdagangan, pengembaraan dan juga perhubungan dengan negara-negara jiran. Namun, menurut beliau lagi, untuk memastikan interpretasi yang tepat berhubung fakta sejarah berkenaan, sejarawan perlulah mempunyai pengetahuan asas yang luas mengenai tempat dan zaman yang diperihalkan oleh teks berkenaan melalui sumber-sumber dan dokumen-dokumen lain.²

Justeru itu adalah jelas di sini, manuskrip-manuskrip Melayu ini merupakan dokumen sejarah yang tidak harus dipinggirkan. Masyarakat Melayu tradisi amnya mempunyai sudut pandangan mereka yang tersendiri di dalam dunia sosio-politik mereka. Pastilah, manuskrip-manuskrip ini yang menjadi media untuk melahirkan idea dan persepsi budaya mereka diwaktu itu.

Pada amnya minat masyarakat dunia terhadap manuskrip Melayu ini telah lama lahir. Mereka mengumpul manuskrip ini dan menjadikannya sebagai koleksi mereka. Misalnya Isaac de Saint Martin disebut memiliki 70 buah manuskrip Melayu sementara Francois Vanlentijn memiliki 25 buah. G.H. Werndly (1694-1744) pula pernah menulis buku berjudul *Maleische Sprakkunst* (1736) yang menyenaraikan 77 buah manuskrip Melayu. Thomas Stamford Raffles pula semasa menduduki Melaka dikatakan banyak sekali mengumpul dan mengupah orang-orang tertentu untuk menyalin semula manuskrip-manuskrip ini selain daripada memperolehnya melalui hadiah.³

Selain itu, tinjauan mendapati perpustakaan-perpustakaan negara lain menyimpan banyak manuskrip-manuskrip Melayu ini malahan ada yang lebih banyak daripada negara ini sendiri. Antara perpustakaan Barat yang mempunyai koleksi manuskrip Melayu adalah seperti di Perpustakaan Leiden, Belanda, Perpustakaan Muzium British, London, Perpustakaan S.O.A.S, London, Perpustakaan Royal Asiatic Society, London, Perpustakaan Cambridge, Perpustakaan Bodleian Oxford, Perpustakaan Nasional, Paris, Perpustakaan Nasional Vienna, Perpustakaan Nasional Brussels dan Perpustakaan John Ryland, Manchester.⁴

PENSEJARAHAN MELAYU – JOHOR

Sebenarnya banyak sekali penulisan-penulisan sejarah tentang atau menyentuh negeri Johor. Boleh dikatakan di antara negeri-negeri Melayu di sebelah barat ini tidak ada yang dicatat sejarahnya sedemikian lengkap dan banyak seperti Johor.⁵ Semenjak dari abad ke-17 hinggalah awal abad ke-20, jika boleh disenaraikan antaranya adalah seperti *Sejarah Melayu (Sulalatus Salatin)*, *Tuhfat al-Nafis*, *Hikayat Siak*,⁶ *Peringatan Sejarah Negeri Johor*, *Sejarah Raja-Raja Melayu dan Bugis*, *Silsilah Melayu dan Bugis*, *Hikayat Upu Daeng Menambun*, *Hikayat Raja-Raja Riau*, *Aturan Satiya Bugis dan Melayu*, *Fasal Pada Menyatakan Keturunan Raja-Raja Temenggung di dalam Negeri Muar*,

Hikayat Johor Serta Pahang, Hikayat Raja Johor, Hikayat Riau, Hikayat Negeri Johor, Undang-Undang Lima Fasal dari Riau, Sejarah Raja-Raja Riau, Hikayat Johor dan Tawarikh Al-Marhum Sultan Abu Bakar, Hikayat Johor (Penggala 2) dan Tawarikh YMM Ibrahim Sultan Johor, Syair Perang Johor dan Syair Engku Puteri.

Manuskrip terawal⁷ yang menyentuh sejarah Johor adalah *Sejarah Melayu (Sulalatus Salatin)* yang dikarang oleh Tun Sri Lanang, bendahara Johor.⁸ Biarpun teks ini memberi pemerihaln yang tertumpu kepada Kesultanan Melaka, namun diceritakan juga sosio-budaya Johor yang muncul selepas kejatuhan kerajaan Melaka pada tahun 1511 tersebut. Bermula dari tempoh ini, sejarah Johor diperihalkan sehinggalah melewati tempoh awal abad ke-17 bersesuaian dengan tempoh hayat pengarang itu sendiri. Memandangkan kemunculan kerajaan Johor berkait rapat dengan pengunduran Sultan Melaka selepas kotanya ditawan Portugis, teks ini memulakan penceritaan Johor berhubung peristiwa pengunduran Sultan Ahmad dan Sultan Mahmud juga perjuangan mereka untuk kembali merampas takhta dari penjajah tersebut. Di dalam proses inilah unsur kegagahan, kesetiaan dan pengorbanan raja bersama pembesar-pembesarnya diterapkan ke dalam teks disamping menceritakan juga perpindahan-perpindahan pusat pentadbiran di sepanjang sungai Johor.⁹ Catatan pengarang *Sejarah Melayu* ini sebenarnya penting dalam memperlihatkan peristiwa-peristiwa antara tahun 1511 hingga 1528 tersebut kerana, "Johor telah menjadi wadah penempatan pusat-pusat pentadbiran raja-raja yang berasal dari Melaka."¹⁰

Secara keseluruhan negeri Johor mengalami beberapa peringkat pemerintahan dan kesultannya. Selepas pusat pentadbiran kerajaan didirikan di Hujung Tanah pada tahun 1528 oleh Sultan Alauddin Riayat Shah (1528-1564), kerajaan ini dipegang terus oleh keturunan baginda yang juga merupakan warisan daripada kesultanan Melaka hingga tahun 1699.¹¹ Peringkat kedua pemerintahan Johor memperlihatkan peralihan kekuasaan negeri dari jurai keturunan kesultanan Melaka kepada keluarga Bendahara. Apabila Sultan Mahmud Syah II mangkat dibunuh tanpa meninggalkan zuriat institusi kesultanan diambil alih oleh Bendahara Tun Abdul Jalil dengan gelaran Sultan Abdul Jalil Riayat Syah IV (1699-1718)¹² Dinasti Bendahara memegang tampuk pemerintahan Johor selama beberapa generasi memenuhi peringkat kedua ini.¹³ Dalam pada itu, penguasaan keluarga ini terganggu seketika di antara tahun 1718 hingga 1721 apabila Raja Kecil, seorang putera raja dari Siak berjaya merampas takhta. Raja Kecil mendakwa bahawa beliau adalah putera kepada

Sultan Mahmud Syah II (1685-1699) dan datang ke Johor untuk mengambil kembali takhta yang berhak ke atasnya.¹⁴ Biarpun begitu, takhta kesultanan Johor berjaya diambil kembali oleh keluarga bendahara ini.¹⁵ Penguasaan dinasti Bendahara ke atas kesultanan Johor semakin rapuh apabila Sultan Husin (1819-1835) mangkat pada 5 September 1835. Baginda mempunyai dua orang putera Tengku Jalil dan Tengku Ali. Memandangkan Tengku Ali adalah puteranya yang gahara,¹⁶ secara adat beliaulah yang menggantikan kedudukan ayahandanya.¹⁷ Namun, oleh kerana waktu itu beliau hanya berumur 11 tahun, British tidak pernah mengiktirafnya sebagai sultan.¹⁸ Walaupun Tengku Ali akhirnya diiktiraf sebagai sultan Johor pada Mac 1855 namun selepas kemangkatan baginda pada Jun 1877, dua orang putera baginda dari isteri yang berlainan iaitu Tengku Mahmud dan Tengku Alam gagal mewarisi gelaran sultan.¹⁹ Fenomena ini mengundang peringkat ketiga di dalam pemerintahan dan kesultanan Johor apabila institusi kesultanan ini diambil alih pula oleh keluarga Temenggung bermula dari Tun Abu Bakar yang memperolehi gelaran Sultan pada 13 Februari 1886.²⁰ Bermula dari Sultan Abu Bakar, Johor mengalami situasi politik yang baru. Sultan Abu Bakar sememangnya terkenal sebagai pemerintah yang melaksanakan pentadbiran negeri mengikut lunas-lunas barat.²¹ Usaha-usaha baginda diteruskan oleh puteranya Sultan Ibrahim yang menggantikan takhta pada tahun 1895 dan keluarga Temenggung ini kekal menduduki kesultanan Johor hingga hari ini.²²

Perubahan suasana politik Johor memberi impak yang jelas kepada pensejarahannya. Beberapa buah manuskrip lahir bagi memerihalkan senario politik dalam tempoh peringkat kedua selepas takhta kesultanan diambil alih oleh keluarga Bendahara. Tambahan lagi tempoh ini memperlihatkan kemasukan kuasa Bugis ke dalam senario politik Johor dimulai oleh Opu Bugis Lima Bersaudara²³ yang membantu Raja Sulaiman²⁴ merampas kembali takhta Johor dari Raja Kecil pada tahun 1721.²⁵

Manuskrip *Hikayat Siak*²⁶ misalnya banyak memerihalkan situasi politik Johor dalam tempoh ini. Walaupun ditulis untuk merujuk kepada sejarah Kesultanan Minangkabau namun manuskrip ini banyak sekali menyebut tentang politik Johor lantaran penglibatan Raja Kecil di dalamnya. *Hikayat Siak* yang dipercayai dikarang oleh anak Raja Akil²⁷ iaitu Tengku Said²⁸ bercirikan "*Siak point of view*"; condong ke pihak Siak.²⁹ Menurut Andaya, manuskrip ini lebih berupa sebuah katalog tentang raja-raja dan catatan ringkas berkenaan raja-raja tersebut.³⁰ Biarpun begitu, keseluruhannya pemerihalan manuskrip ini meliputi

satu jangkamasa yang sangat panjang iaitu dari pra 1400 (asal-usul raja-raja Melaka) dan berakhir hingga tahun-tahun 1850-an apabila Tengku Anum ibni Raja Akil dilantik sebagai Panembahan Sikudana.³¹ Apa yang menjadi tumpuan di sini adalah, *Hikayat Siak* memerihal sejarah Johor sejak dari tahun 1699 apabila Sultan Mahmud Syah II mangkat dibunuh oleh Laksamana Megat Seri Rama dan manuskrip menyebut pembunuhan ini melibatkan Orang-Orang Kaya Johor termasuk bendahara Abdul Jalil sendiri. Seterusnya *Hikayat Siak* banyak menyentuh tentang peristiwa penaklukan Johor oleh Raja Kecil pada tahun 1718 juga peperangan dengan Bugis-Bugis Johor selama beberapa tahun kemudiannya.³²

Secara keseluruhan antara tema utama yang ingin ditonjolkan oleh pengarang *Hikayat Siak* adalah memberikan satu keabsahan kepada Raja Kecil sebagai keturunan warisan Kesultanan Melaka. Justeru, apabila keabsahan ini dapat dibuktikan, penaklukan Raja Kecil ke atas Johor dan perjuangannya menentang Bugis boleh dianggap jihad dan menegakkan kebenaran.³³ Dengan kata lain, manuskrip ini bertujuan memberikan satu piagam politik dan 'devine right' dari segi perwarisan temurun kepada Raja Kecil, agar menghalalkan tuntutan keatas kerajaan Johor.³⁴

Manuskrip lain yang memenuhi aspek pensejarahan Johor adalah *Tuhfat al-Nafis* juga sebuah teks yang boleh dikatakan sarat dengan fakta sejarah Johor terutama di antara abad ke-18 hingga pertengahan abad ke-19. Winstedt menganggap *Tuhfat al-Nafis* sebuah magnum-opus yang terbesar selepas *Sejarah Melayu* bagi mengkaji sejarah negeri Johor.³⁵ Sehingga hari ini, beberapa kajian menunjukkan terdapat 6 buah manuskrip *Tuhfat al-Nafis* meliputi versi panjang dan pendek. Manuskrip yang pertama terdapat di KITLV di Leiden, Belanda dihadiahkan oleh A.L. van Hasselt³⁶ pada 13 September 1903. Penceritaan versi pendek ini menggunakan ayat-ayat yang ringkas, istilah-istilah sastera yang sedikit dan tanpa petikan-petikan bahasa Arab.³⁷

Manuskrip kedua kini di dalam simpanan Royal Asiatic Society di London yang asalnya diperolehi oleh Maxwell³⁸ pada Mac 1890.³⁹ Manuskrip *Tuhfat al-Nafis* yang ketiga pula merupakan versi panjang yang dikemukakan oleh R.O. Winstedt di dalam *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society* pada tahun 1936, menggunakan judul "A Malay History of Riau and Johore". Manuskrip yang keempat pula ditemui tersimpan di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur. Manuskrip ini pertama kali diperlihatkan oleh Encik Mohd Khalid Saidin pada tahun 1971 apabila beliau mengeluarkan sebuah

rencana di dalam *Dewan Bahasa*, jilid 15 yang menggunakan judul 'Sejarah Raja-Raja Melayu dan Bugis'.⁴⁰ Manuskrip yang kelima adalah manuskrip *Tuhfat al-Nafis* yang tersimpan di Universiti Leiden, Belanda. Universiti Leiden memperolehnya daripada Dr. A. Rinks pada tahun 1954.⁴¹ Manakala manuskrip yang terakhir adalah manuskrip *Tuhfat al-Nafis*, versi Terengganu yang mula dikenal pasti pada tahun 1986. Naskhah ini asalnya dimiliki oleh Duli Yang Maha Mulia Sultan Zainal Abidin Muazzam Shah III (1881-1918) yang disalin semula pada tahun 1986 tersebut.⁴² Manuskrip yang diberi judul *Tuhfat al-Nafis Naskhab Terengganu* ini merupakan manuskrip yang terpanjang berbanding versi-versi lain.

Pemerihalan *Tuhfat al-Nafis* keseluruhannya mencakupi tempoh yang sangat panjang dan luas. Bermula dari zaman turunnya Seri Teri Buana di Bukit Seguntang yang membuka Temasik sehinggalah berakhir dengan Tun Abu Bakar dilantik sebagai temenggung Johor menggantikan bapanya, menjadikan tempoh keseluruhan menjangkau seribu tahun. Namun begitu, pengisahan sejarah yang lebih menjurus bermula pada tahun 1699 apabila Sultan Mahmud Syah II mangkat dibunuh. Bahagian-bahagian awal lebih berupa ringkasan bagi tempoh yang panjang dari zaman pra-Melaka hingga Sultan Mahmud Syah II. Salasilah raja-raja Melaka, 1400 – 1528 dan raja-raja Johor 1528 – 1699 hanya dicatat dalam bentuk ringkasan yang dipercayai sebenarnya ringkasan daripada manuskrip *Sulalatus Salatin* oleh Tun Sri Lanang.⁴³ Raja Ali Haji selaku pengarang *Tuhfat al-Nafis* menjurus pengisahan yang hanya bermula pada abad ke-18 dengan motif untuk menonjolkan peranan Bugis di Johor. Sememangnya penglibatan ketara Bugis di Johor hanya bermula abad ke-18.⁴⁴

Perkara yang ketara di dalam manuskrip *Tuhfat al-Nafis* ini adalah sudut pandangan dan persepsi Raja Ali Haji terhadap sesuatu peristiwa. Penulisannya didapati amat pro-Bugis lantaran beliau yang berketurunan Bugis.⁴⁵ Virginia Matheson sendiri mengakui bahawa Raja Ali Haji menjadikan manuskrip *Tuhfat al-Nafis* sebagai alat untuk mempertahankan kedudukan suku Bugis di dalam Kesultanan Melayu terutamanya Johor. Justeru itu, tokoh-tokoh Bugis digambarkan sebagai pelindung kepada keselamatan pemerintah-pemerintah Melayu.⁴⁶ Menurut Muhd Yusof Ibrahim,

"*Tuhfat al-Nafis*, tidak mencatatkan senario politik dan silsilah semata-mata. Walaupun karya yang melingkungi jangkawaktu kira-kira seribu tahun ini tidaklah seluas *Sulalatus Salatin*, namun Raja Ali Haji telah

cuba menggabungkan keseluruhan entiti alam Melayu ke dalam satu entiti yang berpusatkan Empayar Johor-Riau-Lingga dengan berteraskan keunggulan suku Bugis khususnya dan Melayu amnya. Oleh sebab itu beliau telah memberikan judul yang sangat sesuai bagi karya pensejarahannya, iaitu *Tuhfat al-Nafis*, bermaksud "Hadiah yang Bernilai".⁴⁷

Seterusnya pensejarahan Melayu – Johor boleh dilihat melalui manuskrip-manuskrip lain yang turut menyentuh sejarah Johor sezaman *Tuhfat al-Nafis* namun lebih mengkhusus pada bahagian tertentu ataupun lebih ringkas. Manuskrip *Peringatan Sejarah Negeri Johor*⁴⁸ misalnya mempunyai ciri huraian yang lebih sederhana dan berterus terang dalam gaya penulisannya. Manuskrip ini dihasilkan bersempena peristiwa pertabalan bendahara Tun Abdul Jalil sebagai Sultan Johor pada Mei 1699. Penulisan *Peringatan Sejarah Negeri Johor* ini mempunyai kelebihan tersendiri yang pengarang turut menyisipkan beberapa dokumen penting di dalamnya. Menurut Krazt selaku penyalin semula dan pernah menyelenggara manuskrip ini, pemerihalan *Peringatan Sejarah Negeri Johor*, lebih kepada biografi politik Sultan Sulaiman (1721-1760).⁴⁹

Pengisahan manuskrip ini bermula dengan kekalahan Johor kepada Jambi pada tahun 1673 diikuti peristiwa kelahiran Sultan Sulaiman pada tahun 1699, kemunculan Raja Kecil pada tahun 1718, pertabalan Sultan Sulaiman pada tahun 1721 dan berakhir pada tahun 1750. Peristiwa-peristiwa yang digarap pengarang keseluruhan adalah kegiatan orang Melayu-Johor, Bugis dan orang Belanda yang berhubungan dengan Sultan Sulaiman sahaja.⁵⁰

Sebuah lagi manuskrip berjudul *Sejarah Raja-Raja Melayu dan Bugis* yang tempoh penceritaannya hampir sama dengan *Tuhfat al-Nafis*. Naskhah ini kini tersimpan di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur, tercatat di dalamnya disalin pada 3 Syaaban 1282. Ada pendapat menyebut berkemungkinan manuskrip ini dikarang oleh Raja Ali Haji.⁵¹ Penceritaan *Sejarah Raja-Raja Melayu dan Bugis* ini bermula dari pembukaan Temasik sehinggalah Tun Abu Bakar menjadi Sultan Johor. Walaupun meliputi tempoh yang panjang menjangkau seribu tahun namun sejarah awalnya ditulis dengan ringkas dan penceritaan yang lebih panjang hanya selepas peristiwa Melaka ditawan Portugis pada 1511.⁵²

Sebuah lagi manuskrip Melayu yang menyebut tentang kerajaan Johor terutama perihal penglibatan Bugis di dalam kerajaan ini adalah *Sejarah Bugis*. *Sejarah Bugis* ini didapati hampir menyamai dengan teks *Silsilah Melayu dan*

Bugis. Naskhah ini asalnya disimpan di Muzium Perak dan pada tahun 1962 dan dibawa ke Muzium Negara, Kuala Lumpur. Selain itu salinan mikrofilemnya tersimpan di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.⁵³ Penyalin *Sejarah Bugis* ini dan mukadimahanya dipercayai Raja Ali Haji yang mendapat naskhah asal daripada Syed al-Sharif Abdul Rahman.⁵⁴ Manuskrip ini juga ada menyebut tentang hubungan persaudaraan antara Raja Ali Haji dengan Syed al-Sharif Abdul Rahman di mukadimahanya, iaitu,

Adalah ia (Syed al-Sharif Abdul Rahman) masuk-masukan dengan Bugis Upu yang berlima beradik itu adalah pangkat chichit kepada Upu Daeng Menambun. Jadi kerabat kepada hamba jatuh saudara tiga pupu ia kepada hamba dan kepada saudara-saudara hamba dan kepada anak-anak hamba yaitu Marhum Yang Di pertuan Raja Jaafar dan mamak hamba Raja Idris dan lain-lain putera marhum Raja Haji yang mangkat di Teluk Ketapang.⁵⁵

Manuskrip *Hikayat Raja-Raja Riau* adalah sebuah lagi naskhah yang memerihalkan politik di dalam Kerajaan Johor pada abad ke-18. Mikrofilem *Hikayat Raja-Raja Riau* terdapat di perpustakaan Universiti Malaya dalam dua salinan yang berbeza yang diperolehi dari Universiti Leiden, Belanda.⁵⁶ Manuskrip *Hikayat Raja-Raja Riau* bermula dengan peristiwa kemangkatan Sultan Mahmud Syah II. Di antara peristiwa lain yang diceritakan di dalam manuskrip ini adalah peristiwa peperangan antara Raja Kecil dengan Opu-Opu Bugis Lima Bersaudara juga perihal peristiwa perselisihan antara suku Melayu dengan Bugis. *Hikayat Raja-Raja Riau* diakhiri dengan kemangkatan Sultan Sulaiman dan perlantikan Raja Mahmud (Sultan Mahmud Syah III, 1761-1812) yang masih bayi sebagai sultan.⁵⁷ *Hikayat Raja-Raja Riau* ditulis pada tahun 1282 Hijrah iaitu hampir 40 tahun sebelum penulisan *Tuhfat al-Nafis*. Dengan ini berkemungkinan Raja Ali Haji menggunakan *Hikayat Raja-Raja Riau* untuk menulis *Tuhfat al-Nafis* terutama perihal peperangan antara Bugis dengan Minangkabau juga perihal perselisihan antara suku Bugis dengan suku Melayu.⁵⁸

Sekiranya kita meninjau kepada *Kitab Tamaratul Matlub Fi Anwaril Kbulub (KTMAK)*⁵⁹ pula, ternyata ia agak berbeza berbanding manuskrip-manuskrip Melayu yang lain. Manuskrip *KTMAK* terdiri daripada dua buah buku yang tidak memerihalkan peristiwa-peristiwa dalam bentuk naratif tetapi lebih kepada senarai perjanjian-perjanjian yang wujud di dalam kerajaan Johor. Buku 1 *KTMAK*

turut memuatkan sejarah dan salasilah Opu-Opu Bugis Lima Bersaudara.⁶⁰ Di dalam buku 2 *KTMAK*, selain salasilah Opu-Opu Bugis tersebut, ia turut memuatkan aturan-aturan di dalam kerajaan seperti cukai, adat-istiadat dan undang-undang.⁶¹ Justeru itu kewibawaan manuskrip ini sebagai sebuah hasil historiografi Johor tidak boleh disangkal.

Kelainan bentuk penggarapan manuskrip *KTMAK* disusuli pula dengan manuskrip *Surat Peringatan Tentang Politik Belanda di Johor, Riau Dan Lain-Lain (SPPBJR)*. Manuskrip ini ditulis oleh Syed Muhamad Zain bin Almarhum Sayid al-Sharif Abdul Rahman al-Kadir. *SPPBJR* mula ditulis pada 17 Syaaban 1239 dan selesai pada 12 Ramadan 1239.⁶² Selain memerihalkan beberapa peristiwa sejarah secara ringkas atau di dalam bentuk catatan, *SPPBJR* memuatkan juga fasal-fasal di dalam perjanjian secara umum. Naskhah ini juga memuatkan senarai nama barang-barang yang keluar masuk dari negeri Riau. Secara umumnya boleh dikatakan manuskrip ini lebih merupakan sebuah dairi atau catatan harian.⁶³

Manuskrip *Aturan Satiya Bugis dengan Melayu (ASBM)* tersimpan dalam bentuk mikrofilem di Perpustakaan Universiti Malaya yang diperolehi dari Perpustakaan Universiti Leiden, Belanda. Tercatat di dalam manuskrip ini yang menyebut ia disalin oleh Ismail bin Datuk Keratun pada tahun 1244 Hijrah.⁶⁴ *ASBM* ada menyebut setiap perjanjian yang termaktub antara suku Bugis dengan suku Melayu pada abad ke-18. Selain itu terkandung di dalam *ASBM* undang-undang dan adat resam Kerajaan Johor. Undang-undang tersebut terdiri daripada undang-undang perniagaan, harta benda, agama, hukuman dan denda. Disebut juga hubungan pemerintah dengan rakyat berhubung tanggung jawab raja, menteri, temenggung, laksamana dan pegawai-pegawai lain.⁶⁵

Manuskrip *Perjanjian dan Sejarah Raja-Raja Riau (PSRR)* pula terdiri daripada jilid 1 hingga 5. Penyalin manuskrip ini sebagaimana yang tercatat di dalamnya adalah Haji Muhammad Said Muwallad Riouw ibn Daeng Mempawah Bugis. Di dalam jilid-jilid *PSRR* antaranya berisi sejarah hubungan orang-orang Bugis dan Melayu terutama di Johor yang dimulai dari tahun 1103 Hijrah, iaitu semasa pemerintahan Sultan Sulaiman Badrul Alam Syah.⁶⁶

Memasuki abad ke-20, aktiviti penulisan sejarah Johor sebenarnya semakin giat. Namun apa yang disebut sebagai pensejarahan negeri oleh Khoo Kay Kim masih diteruskan lantaran karya-karya ini masih berpaksikan politik, silsilah, raja dan pembesar negeri tersebut.⁶⁷

Penulisan sejarah Johor yang dilahirkan awal abad ke-20 ini adalah seperti *Hikayat Johor dan Tawarikh Al-Marhum Sultan Abu Bakar (HJTS)* yang ditulis pada tahun 1911 oleh Muhamad Said Haji Sulaiman. *HJTS* mengandungi 26 fasal yang bermula dengan pengisahan pengasasan kerajaan Johor sebagai warisan daripada kerajaan Melaka. Karya ini turut memuatkan susur-galur atau salasilah daripada kerajaan Melaka. Karya ini turut memuatkan susur-galur atau salasilah Sultan Alauddin Riayat Syah II (1528-1564) sehingga Sultan Mahmud Syah II (1677-1699) dan susur galur keturunan Bendahara Tun Habib Abdul Majid. Catatan-catatan ringkas diteruskan sehinggalah Sultan Abu Bakar menaiki takhta.⁶⁸ Boleh dikatakan tumpuan utama penggarapan *HJTS* ini adalah ketokohan Sultan Abu Bakar semasa meneraju pemerintahan negeri Johor dan sebagai bapa pemodenan Johor sehinggalah kemangkatan baginda pada 4 Jun 1895 di London. Pengisahan diakhiri dengan perlantikan Tengku Mahkota Raja Ibrahim sebagai Sultan menggantikan ayahandanya.⁶⁹

Sebuah lagi hasil penulisan sejarah Johor awal abad ke-20 yang boleh diketengahkan, juga hasil tulisan pengarang yang sama berjudul *Hikayat Johor (Penggali 2) dan Tawarikh YMM Ibrahim Sultan Johor* yang ditulis pada tahun 1947.⁷⁰ Karya ini boleh dikatakan sebagai sambungan kepada karya Muhammad Said yang pertama tadi dan karya ini menumpukan kepada era pemerintahan Sultan Ibrahim.

Penulisan sejarah Johor tidak hanya ditulis di dalam bentuk prosa. Terdapat juga penulisan dalam bentuk puisi seperti *Syair Perang Johor* dan *Syair Engku Puteri*. Salinan *Syair Perang Johor* naskhah Cod. Or 1761 ini tersimpan di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur yang diperolehi daripada Perpustakaan Leiden, Belanda.⁷¹ Salinan *Syair Perang Johor* ini ada menyebut penyalinnya adalah Haji Ibrahim namun pengarangnya yang sebenar tidaklah dipastikan.⁷² Manuskrip *Syair Perang Johor* disalin oleh Haji Ibrahim daripada dua sumber. Sumber pertama menjadi bahagian pertama manuskrip. Bahagian ini tidak mempunyai pendahuluan. Sumber kedua lebih lengkap mempunyai pendahuluan dan penutup. Ada juga yang berandaian syair ini dikarang oleh seorang pujangga Riau dari keturunan Bugis, Raja Haji Ahmad.⁷³ Bahagian pertama disalin pada 7 Rejab tahun 1260 Hijrah dan bahagian kedua pada 11 Rejab tahun yang sama.⁷⁴ Dari segi pengarang cerita, *Syair Perang Johor* boleh dibahagikan kepada tiga bahagian iaitu pertamanya Perang diantara Johor dengan Aceh, bahagian kedua peristiwa peperangan diantara Portugis di Melaka dengan Belanda yang mana Johor memberi bantuan kepada angkatan Belanda dan bahagian ketiga perihal hubungan Johor dengan Patani.⁷⁵

Sementara itu, salinan manuskrip *Syair Engku Puteri* dalam bentuk mikrofilem tersimpan di Perpustakaan Universiti Malaya. Salinan ini juga diperolehi dari naskhah di Perpustakaan Leiden, Belanda yang terangkum dalam pengkatalogan yang sama dengan *Syair Perang Johor*, Cod. Or 1761.⁷⁶ Pada amnya syair ini tidak mempunyai pendahuluan dan penutup dan isinya berkisar kepada kisah Tengku Puteri yang melawat ke Betawi.⁷⁷ Pengarang syair ini dicatatkan dengan jelas di dalam karya ini sendiri iaitu Raja Haji Ahmad. Teks menyebut;

Engku Haji Ahmad mengarangnya itu,
Akalnya sempurna arifnya tentu;
Puteranya marhum Teluk Ketapang itu,
Sebarang pekerjaannya adil tertentu.⁷⁸

Penulisan sejarah Johor dalam bentuk syair ini terus diusahakan pada abad ke-20. Misalnya sebuah syair yang berjudul *Syair Tanah Melayu iaitu Cerita Pahang dan Johor Baharu*. Syair ini ditulis oleh Muhammad Hassan bin Haji Jan dan dicetak di Singapura pada tahun 1900. Pada tahun 1982 pula, usaha mentranliterasikan syair ini ke tulisan rumi dilaksanakan oleh Haji Yaakub Isa.⁷⁹ Syair ini sebenarnya lebih dikenali juga dengan judul *Syair Sultan Abu Bakar*.⁸⁰ Biar pun begitu, syair ini tidak semata-mata memerihalkan sejarah Johor (sejarah Johor sendiri lebih memusatkan kepada ketokohan Sultan Abu Bakar dan pembesarnya) tetapi juga sejarah Pahang. Keseluruhan Syair yang meliputi 1036 rangkap, rangkap-rangkap awal menceritakan tentang personaliti Sultan Abu Bakar dan gambaran tentang Johor Bahru. Dimuatkan juga kisah pembesar-pembesar Johor, pegawai-pegawai Muar, bendahara, putera-putera Sultan juga peristiwa lawatan 'Duke' putera Queen dan Raja Itali ke Johor Baharu. Selain itu, diperihalkan senario politik di negeri Pahang seperti perang saudara antara Tun Ali Engku Ahmad dengan abangnya Tun Tahir, peperangan Pahang – Terengganu, juga peristiwa-peristiwa di zaman pemerintahan Sultan Ahmad. Seterusnya syair disambung kepada kisah pelayaran Sultan Abu Bakar mengelilingi dunia sehingga menemui ajalnya di England. Takhta diambil alih oleh Tengku Mahkota Tengku Ibrahim dan sedikit perihal pemerintahan baginda. Di akhir-akhir syair diceritakan perkahwinan Tengku Meriam (puteri Sultan Johor) dengan Tengku Besar Pahang.⁸¹

KESIMPULAN

Keseluruhannya, jika ditinjau kepada manuskrip-manuskrip yang telah dibincangkan, atau juga mungkin kepada manuskrip yang tidak disebutkan, pensejarahan Melayu – Johor ini lebih cenderung dan dipengaruhi oleh perkembangan politiknya sendiri. Sama ada menjurus kepada Kesultanan Melayunya ataupun perkembangan suku Bugis, yang pasti sudut pengarang turut dipengaruhi oleh motif pengarang karya tersebut. Di dalam merealisasikan motif ini, pengarang menggunakan unsur-unsur seperti semangat kebangsaan, kewilayahan, ketokohan atau juga keturunan. Unsur-unsur negatif seperti perebutan takhta, perlantikan raja yang tidak dipertikai dan persaingan kuasa Melayu-Bugis turut dipaparkan bagi mendokong sebarang tema yang ingin diketengahkan.

Justeru, kita dapati, tulisan-tulisan seumpama ini menjadi dokumen politik yang penting dalam memaparkan pemikiran masyarakat Melayu atau paling tidak mewakili pemikiran kelompok-kelompok masyarakat yang tertentu sezaman dengan kelahiran karya tersebut.

NOTA HUJUNG

- 1 Istilah 'Johor' yang digunakan di sini sebenarnya membawa konteks wilayah yang berbeza daripada Johor sekarang. Pensejarahan Johor yang dimaksudkan di dalam perbincangan kertas ini meliputi wilayah Johor itu sendiri termasuk wilayah lain yang turut dikenali sebagai Johor pada abad ke-16, ke-17, ke-18 dan awal abad ke-19 seperti Kepulauan Riau-Lingga, Pahang, Selangor dan Singapura. Kerana itu jugalah Johor sebelum tahun 1824 turut dikenali sebagai Johor-Riau atau Johor-Riau-Lingga-Pahang. Andaya menyebut, pada tahun 1641, antara wilayah di dalam Kerajaan Johor itu seperti Sungai Kelang, Sungai Penagie (Kuala Linggi), Sungai Siak, Sungai Kampar, Bengkalis, Ungaran, Pulau-pulau Karimun, Bulang, Bentan, Lingga dan pulau-pulau sekelilingnya, Pulau Singapura, Rio Formosa (Sungai Batu Pahat) dan Muar. Lihat, L.Y. Andaya, *Kerajaan Johor 1641-1728: Pembangunan Ekonomi dan Politik*, Shamsuddin Jaafar (penterjemah) (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1987), hlm. 49.

Tahun 1824 dijadikan sebagai garis pemisah antara Johor dengan Johor-Riau[-Lingga-Pahang] apabila termerterainya Perjanjian British-Belanda pada 17 Mac 1824. Fasal 12 perjanjian ini telah menggariskan pemisahan sempadan hak-kuasa British dan Belanda di Kepulauan Melayu yang sekaligus memecahkan Kerajaan Johor. Lihat, Mardiana Nordin, "Perpecahan Kerajaan Johor-Riau, 1819-1824", *Majlis Polemik Sejarah Malaysia*, Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 10 Ogos 2000.

- 2 J.C. Bottoms, "Malay Historical Works", *Malaysian Historical Sources*, K.G. Tregonning, ed. (Singapura: Department of History, University of Singapore, 1962), hlm. 39.
- 3 Siti Hawa Salleh, "Strategi Pemerolehan, Pengawetan dan Pendokumentasian Manuskrip Melayu", *Pertemuan Mengenai Manuskrip Melayu*, Kuala Lumpur, 10 Oktober 1983, hlm. 4-5.
- 4 Ibid., hlm. 6.
- 5 Mohd. Khalid Saidin, "Naskhah2 Lama Mengenai Sejarah Negeri Johor", *Dewan Bahasa*, bilangan 8, Ogos 1971, hlm. 339.
- 6 *Hikayat Siak* juga dikenali sebagai *Hikayat Raja Akil* (R. Roolvink), *Sejarah Melayu dan Raja-Raja Melayu*. Sementara itu L.Y. Andaya menyebut teks ini sebagai *Babad Siak*. Lihat L.Y. Andaya, *Kerajaan Johor 1641-1728: Pembangunan Ekonomi dan Politik*, hlm. 5-9.
- 7 Istilah 'terawal' digunakan disini adalah kerana merujuk kepada penemuan dan pengkajian hasil-hasil penulisan sejarah Melayu yang ada. Kajian sehingga hari ini menunjukkan *Hikayat Raja-Raja Pasai* adalah hasil pensejarahan

Melayu yang tertua. Lihat, Muhammad Yusoff Hashim, *Pensejarahan Melayu: Kajian Tentang Tradisi Sejarah Melayu Nusantara* (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1992), hlm. 96.

Biarapun begitu, teks ini tidak menyentuh langsung tentang Kerajaan Johor. Teks ini lebih menjurus kepada periwayatan Kerajaan Pasai meliputi geneologi raja-raja Pasai, penerimaan Islam dan pengislaman Raja Pasai juga peristiwa-peristiwa sepanjang perdirian kerajaan tersebut. Melihat kepada isi teks ini sendiri diketahui bahawa penggarapannya berakhir sehingga abad ke-15 yang mana Kerajaan Johor sendiri belum diasaskan. (Dengan mengambil warisan Melaka sebagai pengasas Kesultanan Johor). Lihat; A. H. Hill, "Hikayat Raja2 Pasai", *JMBRAS*, bilangan 33, bahagian 2, 1960.

Teks *Sejarah Melayu (Sulalatus Salatin)* pula dianggap sebagai hasil sastera sejarah bahasa Melayu yang kedua tertua selepas *Hikayat Raja-Raja Pasai*. Lihat, Muhammad Yusoff Hashim, *Pensejarahan Melayu...*, hlm. 121.

Teks ini ada menyebut tentang pengasasan dan sebahagian daripada tempoh Kerajaan Johor itu terutama pada abad ke-16 dan ke-17. Justeru itulah teks ini boleh dianggap sebagai hasil pensejarahan Melayu yang terawal menyebut perihal Kerajaan Johor. Lihat W.G. Shellabear, (pengusaha), *Sejarah Melayu*, (Petaling Jaya: Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd, 1990), cetera ke tiga puluh empat, hlm. 202-239.

- 8 Tun Sri Lanang atau nama sebenarnya Tun Muhammad adalah piut kepada Bendahara Seri Maharaja Tun Muthahir. (iaitu bendahara yang dihukum bunuh oleh Sultan Mahmud Melaka sebelum Melaka ditawan Portugis 1511). Beliau yang kemudian mendapat gelaran Paduka Raja dilantik sebagai bendahara Johor pada tahun 1580 ketika Johor di bawah pemerintahan Sultan Ali Jalla Abdul Jalil Riayat Syah (1571-1597). Teks *Sejarah Melayu* dipercayai dikarang pada tahun 1612 ketika beliau menjadi bendahara kepada Sultan Alauddin Riayat Syah III (1623-1677). Lihat, W.G. Shellabear, (pengusaha), *Sejarah Melayu*, hlm. 2. Lihat juga, R.O. Winstedt, *A History of Johore*, M.B.R.A.S. Reprint No. 6, 1979, hlm. 23 dan A. Samad Ahmad, (penyelenggara), *Sulalatus Salatin*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1979), hlm. 292.
- 9 Lihat, W.G. Shellabear, (pengusaha), *Sejarah Melayu*, hlm 222-239.
- 10 Muhd. Yusof Ibrahim, "Sejarah Johor Dalam Pensejarahan Melayu", Seminar Sejarah dan Budaya Johor Tahun 2000, Johor Bahru, 3-6 Mei 2000, hlm. 3.
- 11 Dengan kekecualian Sultan Mahmud, warisan kesultanan Melaka yang pernah bertakhta di Johor adalah seramai 9 orang. Mereka adalah; Sultan Alauddin Riayat Syah II (1528-1564), Sultan Muzaffar Syah (1564-1570), Sultan Abdul Jalil Syah (1570-1571), Sultan Ali Jalla Abdul Jalil Syah II / Raja Omar (1571-

1597), Sultan Alauddin Riayat Syah III / Raja Mansur (1597-1615), Sultan Abdullah Muayad Syah / Raja Abdullah / Raja Seberang (1615-1623), Sultan Abdul Jalil Syah III / Raja Bujang (1623-1685), Sultan Ibrahim Syah / Raja Ibrahim (1677-1685) dan Sultan Mahmud Syah II (1685-1699). Biarpun begitu beberapa kali takhta ini berpindah tangan antara warisan Melaka-Johor dengan Melaka Pahang. Raja Omar, Raja Mansur dan Raja Bujang adalah warisan daripada keturunan kesultanan Melaka Pahang.

- 12 Mardiana Nordin, "Sistem Penggantian Sultan Johor", Majlis Polemik Sejarah Malaysia Sesi 13, Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 29 Februari 2000, hlm. 9.
- 13 Keluarga bendahara yang pernah memegang tampuk pemerintahan Johor adalah, Sultan Abdul Jalil Syah IV (1699-1718), Sultan Sulaiman Badrul Alam Syah (1722-1761), Sultan Abdul Jalil Muazzam Syah / Raja Di Baroh (1760/61), Sultan Ahmad Riayat Syah (1761), Sultan Mahmud Syah III (1761-1812), Sultan Abdul Rahman Muazzam Syah (1812-1819), Sultan Husin Syah (1819-1835) dan Sultan Ali (1835-1877).
- 14 Terdapat beberapa pandangan yang menyentuh tentang keturunan Raja Kecil. *Tuhfat* sendiri tidak mengiakan atau menafikan keturunan beliau daripada Sultan Mahmud Mangkat Dijulang walaupun beberapa ayat di dalam teks ini menunjukkan pengarang berpandangan sinis terhadap dakwaan Raja Kecil. (*Tuhfat al-Nafis, Naskhah Terengganu* (Kuala Terengganu: The House of Tengku Ismail Sdn. Bhd., 1991) hlm. 11-12). *Hikayat Johor Serta Pahang* pula tidak menafikan tentang keturunan Raja Kecil daripada Sultan Mahmud II (*Hikayat Johor Serta Pahang*, hlm. 5). *Fasal Pada Menyatakan Keturunan Raja-Raja Temenggung di dalam Negeri Muar* pula menyebut, Sultan Mahmud ada mempunyai putera sebelum baginda berkhatan lagi. Putera tersebut dihantar ke Minangkabau. Pasti putera ini merujuk kepada Raja Kecil (*Fasal Pada Menyatakan Keturunan Raja-Raja Temenggung di dalam Negeri Muar*, hlm.1). *Hikayat Siak* turut mengakui, ibu Raja Kecil hamil hasil daripada benih Sultan Mahmud (Muhammad Yusoff Hashim, penyelenggara, *Hikayat Siak*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1992), hlm. 112).
Namun R.O. Winstedt secara jelas, meragui bahawa Raja Kecil adalah putera Sultan Mahmud (R.O. Winstedt, "History of Johore 1365-1895", hlm. 55). Namun begitu, Abdullah Zakaria Ghazali telah membuat beberapa perbandingan dan mengupas secara logik lalu beliau mempersetujui Raja Kecil adalah putera Sultan Mahmud Mangkat Dijulang. Lihat, Abdullah Zakaria Ghazali, "Raja Kechil - Sultan Abdul Jalil Rahmat Syah 1718-1722: Satu Kajian Tentang Asal-Usulnya", *Jurnal Sejarah Melaka*, bilangan 6, 1981, hlm. 48-52.

- 15 Untuk melihat peristiwa persaingan takhta Kerajaan Johor 1718-1721, sila rujuk; Leonard Y. Andaya, "Raja Kechil and the Minangkabau Conquest of Johor, 1718", *JMBRAS*, volume XLV, part 2, 1972, hlm. 51-58 dan Abdullah Zakaria Ghazali, "Raja Kechil – Sultan Abdul Jalil Rahmat Syah 1718-1722: Satu Kajian Tentang Asal-Usulnya", hlm. 48-52.
- 16 Istilah 'gahara' yang digunakan di sini adalah merujuk kepada anak kepada seorang raja yang dilahirkan oleh isterinya yang juga berketurunan raja (permaisuri). Rujuk, *Kamus Dewan, Edisi Ketiga*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1994), hlm. 361.
- 17 C.O. 273/91, "History and Affairs of the Late Sultan Alli and His Family", terlampir "Futher Memo Regarding the History of Sultan Alli's Family and of his Affairs".
- 18 Mardiana Nordin, "Sistem Penggantian Sultan Johor", hlm. 19.
- 19 C.O. 273/416, "Copy of the Treaty of 1855 between the Sultan of Johor and His Highness Tumonggong and for the Correspondence respective Muar since the Death of the Late Sultan Of Johor", Enclosure 2, A.E.H. Anson kepada Maharaja Johor, 29 Jun 1877.
- 20 Sebenarnya sebelum Tun Abu Bakar mendapat gelaran Sultan, penguasaan keluarga Temenggung ke atas politik Johor telah kelihatan semenjak bapanya lagi, Tun Ibrahim menjadi Temenggung. Beliau menggantikan bapanya Temenggung Abdul Rahman sebagai Temenggung Johor pada Disember 1825. Temenggung Ibrahim ini juga dikatakan mempunyai hubungan yang rapat dengan pihak British. Pertapakan keluarga Temenggung di Singapura dan Johor juga lebih kukuh dan berpengaruh berbanding keluarga Sultan. Dari segi ekonomi, Temenggung Ibrahim berjaya mendapat monopoli perdagangan getah percha dan mengutip semua hasil cukai di ladang-ladang lada hitam dan candu. Kerajaan British juga lebih senang berurusan dengan Temenggung Ibrahim berbanding Tengku Ali. Ini terbukti apabila pembukaan kebun-kebun baru mestilah mendapat kebenaran rasmi daripada Temenggung. Lihat, J.S. Henry, "A Visit To Telok Blangah", *Malaysia in History*, volume XIV, Oktober 1971, hlm. 32. Lihat juga, C.A. Trocki, "The Origins of the Kangchu System, 1740-1860", *JMBRAS*, volume 49, part 2, 1976, hlm. 147.

Seperkara yang memuncakkan penguasaan keluarga Temenggung ini ke atas politik Johor adalah apabila pada 10 Mac 1855, Tengku Ali, Temenggung Ibrahim dan Gabenor British, W.J. Butterworth menandatangani suatu perjanjian. Melalui perjanjian ini, Tengku Ali diiktiraf oleh British sebagai 'Sultan', (sememangnya sebelum ini Tengku Ali berulang kali menuntut kepada Kerajaan British supaya kedudukannya sebagai pemerintah Johor diabsahkan) namun baginda bersetuju menyerahkan seluruh kawasan pentadbiran dan

- kedaulatannya ke atas negeri Johor dan jajahan kepada Temenggung Ibrahim dan waris-warisnya, kecuali wilayah antara Sungai Kesang dan Sungai Muar. Lihat, SSR R27, Surat Gabenor NNS, W.J. Butterworth kepada S/U Kerajaan di India, 13 Mac 1855 dan SSR R27, Surat Gabenor NNS, W.J. Butterworth kepada S/U Kerajaan di India, 22 Disember 1854.
- 21 Rahimah Abdul Aziz, "Perubahan dan Pembaratan Struktur Pentadbiran Negeri Johor", Majlis Polemik Sejarah Malaysia, Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 10 Ogos 2000, hlm. 8.
 - 22 Lihat C.A. Trocki, *Prince of Pirates*, (Singapura: Singapore University Press, 1979). Buku ini banyak menyentuh tentang pengukuhan dan pemerintahan keluarga Temenggung ini di Johor.
 - 23 Opu Bugis Lima Bersaudara ini anak kepada Tanderi Burong Daeng Rilekke, keluarga pemerintah di daerah Luwuk, Sulawesi. Mereka adalah Daeng Kemasi, Daeng Menambun, Daeng Chelak, Daeng Parani dan Daeng Marewah.
 - 24 Raja Sulaiman adalah putera kepada Sultan Abdul Jalil. Beliau dilahirkan selepas ayahandanya menjadi Sultan Johor. Atas kelebihan ini beliau telah dilantik sebagai Raja Muda Johor semasa tempoh pemerintahan ayahandanya. Mempunyai 16 adik beradik, namun adik-beradik seibu sebapa yang dikenal pasti adalah Tengku Tengah, Tengku Kamariah dan Tengku Mandak.
 - 25 Latar belakang penglibatan Bugis (Opu Lima Bersaudara) ini di dalam perebutan takhta di antara Raja Kecil dengan Raja Sulaiman ada di perihalkan di dalam manuskrip *Tuhfat al-Nafis* dan *Hikayat Siak*.
 - 26 Kajian dan penyelenggaraan terhadap manuskrip ini telah pernah dibuat oleh Muhammad Yusoff Hashim pada tahun 1991. Lihat, Muhammad Yusoff Hashim (penyelenggara), *Hikayat Siak*.
 - 27 Mengikut salasilahnya, Raja Akil adalah putera Raja Musa bin Raja Buang (Sultan Mahmud) bin Raja Kecil. Ini bermaksud, Raja Akil adalah cicit Raja Kecil. Menurut *Syair Perang Palembang*, beliau adalah pengkhianat bangsanya kerana bekerjasama dengan Belanda sehingga dapat menubuhkan sebuah kesultanan di Sukadana di Borneo. Lihat, Muhammad Yusoff Hashim, "Tengku Said bin Raja Akil dalam Pensejarahan Melayu", *Alam Pensejarahan: Dari Pelbagai Perspektif*, Badriyah Haji Salleh dan Tan Liok Ee (pengunting) (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1997), hlm. 132.
 - 28 Ini bermakna beliau adalah piut kepada Raja Kecil. Lihat, Muhammad Yusoff Hashim "Tengku Said bin Raja Akil dalam Pensejarahan Melayu", hlm. 133.
 - 29 Muhammad Yusoff Hashim, "Tradisi Persejarahan di dalam *Hikayat Siak* atau *Sejarah Raja-Raja Melayu: Di antara Fakta dan Mitos*", *Sejarah*, Jurnal Jabatan Sejarah Universiti Malaya, no. 1, 1988, hlm. 94.

- 30 L.Y. Andaya, *Kerajaan Johor 1641-1728*, hlm. 5.
- 31 Lihat, Muhammad Yusoff Hashim (penyelenggara), *Hikayat Siak*.
- 32 Lihat, *Ibid.*, hlm. 109-112.
- 33 L.Y. Andaya, *Kerajaan Johor 1641-1728*, hlm. 8.
- 34 Muhammad Yusoff Hashim, "Tradisi Persejarahan di dalam *Hikayat Siak* atau *Sejarah Raja-Raja Melayu*: Di antara Fakta dan Mitos", hlm. 93.
- 35 Muhammad Yusoff Hashim, "Syeikh Nuruddin Ar-Raniri dan Raja Ali Haji dalam Pensejarahan Melayu", *Monograf Sejarah: Pensejarahan Sosio Politik, Sejarah Tempatan dan Hubungan Antarabangsa*, no. 1 (Kuala Lumpur: Persatuan Sejarah Universiti Malaya, 1986), hlm. 13.
- 36 Beliau merupakan bekas residen Belanda di Riau dan memperoleh teks ini semasa masih menjadi residen pada tahun 1896.
- 37 Virginia Matheson, "The Tuhfat al-Nafis: Structure and Sources", *Bijdragen Tot De Taal-land-en Volkenkunde*, Deel 127, 1971, hlm. 376.
- 38 W.E. Maxwell pernah menjawat jawatan penolong residen Perak pada tahun 1875 dan kemudian dilantik sebagai residen Selangor pada tahun 1889. Lihat, Timothy J. Moy, "The 'Sejarah Melayu' Tradition of Power and Political Structure: An Assessment of Relevant Sections of the 'Tuhfat al-Nafis'", *JMBRAS*, volume 48, part 2, 1975, hlm. 65.
- 39 Raja Haji Ahmad dan Raja Ali Haji, *Tuhfat al-Nafis*, Virginia Matheson, ed. (Kuala Lumpur: Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd., 1982), hlm. xxiv.
- 40 *Ibid.*
- 41 *Ibid.*
- 42 Lihat, *Tuhfat al-Nafis Naskhab Terengganu*, hlm. xiii-xvii.
- 43 Muhd Yusof Ibrahim dan Mahayudin Haji Yahaya, *Sejarawan dan Pensejarahan, Ketokohan dan Karya* (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1988), hlm. 250.
- 44 Maklumat lanjut perihal senario politik Johor abad ke-18, sila rujuk; Abdullah Zakaria Ghazali, "Kesultanan Johor, 1528-1885", *Jobor Dabulu dan Sekarang*. Abdullah Zakaria Ghazali dan Zainal Abidin Borhan, (editor), Persatuan Muzium Malaysia, 1994, Khasnor Johan, "The Johor-Riau Empire in the 18th Century", *Glimpses of Malaysian History*, Zainal Abidin Abdul Wahid, (editor) (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1970), Khoo Kay Kim, "Tanah Melayu Abad ke-18", *Jurnal Sejarah*, Jilid XV, 1977/78 dan R.O. Winstedt, "History of Johore 1365-1895".
- 45 Raja Ali Haji adalah cucu kepada pahlawan Bugis Raja Haji iaitu anak kepada Daeng Chelak, salah seorang daripada opu Bugis Lima Bersaudara. Selain daripada faktor keturunan, penulisannya yang pro-Bugis ini boleh juga dikaitkan

dengan latar belakang hidupnya. Beliau dibesarkan di istana Riau, pernah menjawat beberapa jawatan penting kerajaan seperti penasihat kepada Raja-Raja Riau, menjadi pakar undang-undang, guru agama dan hakim di Riau.

- 46 Virginia Matheson, "Concepts of Malay Ethos in Indigenous Malay Writings", Second National Conference of the Asian Studies Association of Australia, University of New South Wales, 1978, hlm. 22.
- 47 Muhd Yusof Ibrahim, "Sejarah Johor Dalam Pensejarahan Melayu", hlm. 6.
- 48 Manuskrip ini pernah diselenggarakan oleh Ernst Ulrich Kratz, yang menggunakan salinan asas yang tersimpan di Perpustakaan Universiti Leiden, Belanda.
- 49 L.Y. Andaya, *Kerajaan Johor 1641-1728*, hlm. 11.
- 50 Lihat, Ernst Ulrich Kratz, (penyelenggara), *Peringatan Sejarah Negeri Johor*, Wiesbaden, 1973.
- 51 Mohd Khalid Saidin, "Naskhah2 Lama Mengenai Sejarah Negeri Johor", hlm. 341.
- 52 Ibid.
- 53 Ibid., hlm. 342.
- 54 Identiti Syed Sharif Abdul Rahman ini dapat dikenal pasti daripada petikan *Sejarah Bugis* sendiri yang menyebut;
"Sebermula adalah asal sejarah yang datang dari timur itu adalah satu saudara hamba yang tepat namanya Syed al-Sharif Abdul Rahman bin Syed al-Sharif Sultan Kassim al-Kadri", atau di petikan lain yang berbunyi,
"Maka tatkala adalah pada Hijrah al-Nubuwah 1282 dan yaitu pada lima haribulan Rabial Awwal dan berbangkitlah hatiku bahawa memperbuat salasilah ini pada ketika aku peroleh satu kitab daripada tangan saudara kami yang salih yang keperchayaan dan yaitu Syed al-Sharif Abd. Rahman bin Syed al-Sharif Kassim Sultan Pontianak bin Syed al-Sharif Abdul Rahman al-Kadri." Lihat, Mohd Khalid Saidin, "Naskhah2 Lama Mengenai Sejarah Negeri Johor", hlm. 349, dipetik dari *Sejarah Bugis*, hlm. XI dan hlm. I.
- 55 Mohd Khalid Saidin, "Naskhah2 Lama Mengenai Sejarah Negeri Johor", hlm. 349, yang dipetik dari *Sejarah Bugis*, hlm. XI.
- 56 Ibid., hlm. 348.
- 57 Ibid.
- 58 Ibid., hlm. 343.
- 59 Hanya satu salinan sahaja manuskrip ini dan ada tersimpan di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur. Manuskrip ini telah dibeli oleh Dewan Bahasa dan Pustaka daripada Tun Syed Muhammad bin Syed Zain Shahabuddin. Lihat, Mohd. Khalid Saidin, "Kitab Tamaratul Matlub Fi Anwaril

- Khulub, Surat Peringatan Tentang Politik Belanda di Johor, Riau Dan Lain-Lain dan Aturan Setia Bugis Dengan Melayu", *Dewan Bahasa*, bilangan 9, September 1971, hlm. 387.
- 60 Ibid., hlm. 388.
- 61 Ibid., hlm. 388-390.
- 62 Ibid., hlm. 388.
- 63 Ibid., hlm. 391.
- 64 'Aturan Satiya Bugis Dengan Melayu', Mf. 724.9, Universiti Malaya.
- 65 Mohd. Khalid Saidin, "Kitab Tamaratul Matlub Fi Anwaril Khulub, Surat Peringatan Tentang Politik Belanda di Johor, Riau Dan Lain-Lain dan Aturan Setia Bugis Dengan Melayu", hlm. 392.
- 66 *Katalogus Koleksi Naskah Melayu Museum Pusat*, Proyek Inventarisasi dan Dokumentasi Kebudayaan Nasional Direktorat Jendral Kebudayaan, 1972, hlm. 203.
- 67 Muhd. Yusof Ibrahim, "Sejarah Johor Dalam Pensejarahan Melayu", hlm. 7. Untuk melihat huraian lanjut berhubung pendapat Khoo Kay Kim mengenai corak penulisan sejarah Melayu yang bercirikan politik, silsilah raja dan pembesar negeri sila rujuk, Khoo Kay Kim, *Panji-Panji Gemerlapan: Satu Pembicaraan Pensejarahan Melayu*, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, 1979.
- 68 Ibid., hlm. 7.
- 69 Ibid., hlm. 7-8.
- 70 Ibid., hlm. 8.
- 71 Mohd Yusof Md Nor, "Syair Perang Johor", *Warisan Persuratan Johor*, Yayasan Warisan Johor, 1997, hlm. 129.
- 72 Ibid., hlm. 130.
- 73 Virginia Matheson, (terjemahan), *Tuhfat al-Nafis: Sejarah Melayu-Islam* (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1991), hlm. 38. Istilah 'haji' sebagaimana yang tercatat di dalam syair ini boleh dijadikan rujukan untuk membuktikan kenyataan tersebut. Rangkap 348 syair berbunyi,
 Seorang haji disuruhnya salinkan
 Belanjanya diberi supaya ketepatan
 Mengambil hanya fakir yang kekurangan
 Mudah-mudahan syurga Allah balaskan.
 Atau juga istilah 'Encik Tua' yang terdapat di dalam rangkap 333 yang berbunyi,
 Encik Tua dagang yang hina
 Surat naskhah dia yang punya
 Kemudianya diambil Engku Puteri di sana
 Sampailah kepada masa ininya

Istilah Encik Tua ini mungkin merujuk kepada 'Engku Tua' iaitu gelaran terhadap Raja Haji Ahmad. Lihat; Mohd Yusof Md Nor, "Syair Perang Johor", hlm. 130-131.

- 74 Mohd. Khalid Saidin, "Kitab Tamaratul Matlub Fi Anwaril Khulub...", hlm. 393.
- 75 Mohd. Yusof Md. Nor, "Syair Perang Johor", hlm. 131.
- 76 Di dalam naskhah Cod. Or. 1761 ini, *Syair Perang Johor* meliputi halaman 1 hingga 34 sementara *Syair Engku Puteri* sambungan daripadanya sehingga halaman 59. Lihat, Ibid., hlm. 129.
- 77 Mohd. Khalid Saidin, "Kitab Tamaratul Matlub Fi Anwaril Khulub...", hlm. 394.
- 78 Rangkap syair ini dipetik dari; Abu Hassan Sham, "Syair-Syair Sejarah yang Berhubung dengan Negeri Johor", Seminar Sejarah dan Budaya Johor Tahun 2000, Johor Bahru, 3-6 Mei 2000, hlm. 2.
- 79 Ibid., hlm. 3.
- 80 Ibid., hlm. 4.
- 81 Ibid., hlm. 5-6.